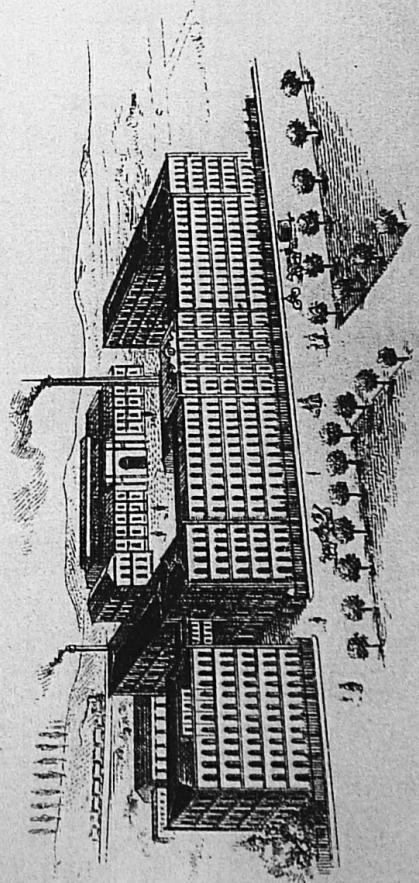
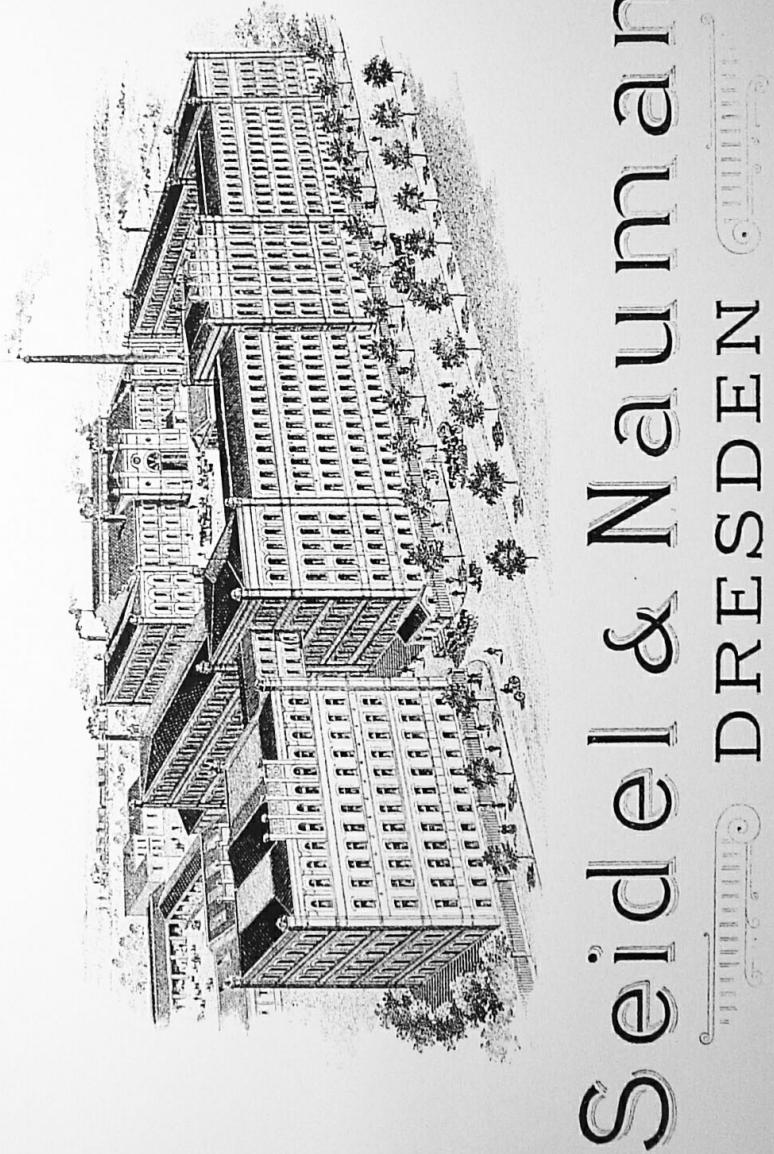


**BAUMANN'S  
AUGUST THÜRÄDER**

1896.

VERTRETER:





Seidel & Naumann  
DRESDEN

MIT DIESER PREISLISTE WERDEN  
ALLE FRÜHEREN AUSGABEN ANNULLIERT.

## P. P.

Wir können uns bei der Herausgabe unseres diesjährigen Katalogs auf ein ganz kurzes Vorwort beschränken.

Der fortgesetzt sich steigernde Absatz in unserem Fabrikate, die Hunderte von Zeugnissen, wovon wir nur einen geringen Theil in ein besonderes Heft zusammengestellt, unserer werthen Kundschaft zur Verfügung stellen, zeigen wohl deutlich, dass unser Bestreben, nur das Beste zu liefern, von Erfolg gekrönt gewesen ist. Die Nachfrage nach unseren Rädern steigerte sich im vorigen Jahre in so bedeutender Weise, dass wir in der Hochsaison die uns zugekommenen Aufträge nicht bewältigen konnten; viele unserer Kunden mussten Wochen lang warten, bevor wir ihre Bestellungen ausführen konnten und wir können mit Freude konstatiren, dass sie gewartet haben und dass uns nur ganz vereinzelt Ordres durch unsere aus den Verhältnissen hervorgegangene verzögerte

SEIDEL & NAUMANN, DRESDEN.

Lieferung annullirt worden sind. Dieser grossartige Erfolg zeigt besser als alle Reclame mit Distanzfahrten und Siegen auf Rennbahnen, dass unsere Räder wie bisher zu dem erstklassigen deutschen Fabrikat gezählt werden und dass sie namentlich der grössten Mehrzahl englischer Fabrikate weitaus überlegen sind.

Aus den erwähnten Zeugnissen wird man erssehen, dass das von uns verwendete, vorzügliche Material allen Anforderungen in der vollsten Weise Genüge geleistet hat und dass die Solidität unserer Arbeit allseitig anerkannt wird.

Hochachtungsvoll

## Nähmaschinenfabrik und Eisengiesserei

vorm. Seidel & Naumann.

## Bemerkungen. —

Die Preise aller Räder sind Netto ohne Rabatt inclusive Pneumatik als: Continental, Universal, Excelsior, Monopol, Imperial, Union etc. notirt. Dunlop-Pneumatik erhöhen die Preise entsprechend, ebenso Holzfelgen, Doppelholz- als auch Westwoodfelgen; bei Polsterreifen (Cushion-Tyres) ermässigen sich dieselben.

**Garantie für Pneumatikreifen.** Bei der Auswahl und beim Montiren der pneumatischen Reifen verwenden wir die grösstmögliche Sorgfalt, unsere Garantie für dieselben kann aber nicht weiter gehen, als diejenige ist, die uns von den verschiedenen Fabrikanten der Pneumatikreifen geleistet wird; wir werden jedoch im Interesse unserer Kunden stets bemüht sein, das weitgehendste Entgegenkommen bei denselben zu erreichen.

**Reparaturen.** Belüft Ersparung von Zeit bei vor kommenden Reparaturen an pneumatischen Reifen

haben wir uns mit unseren Gummilieferanten dahin geeinigt, dass unsere werthe Kundschaft die Pneumatikreifen, welche reparaturbedürftig sind, nicht mehr an uns, sondern direkt an die Fabrikanten senden soll. Wir ersuchen unsere werthen Abnehmer demgemäß, sich bei Pneumatik-Reparaturen oder bei allen pneumatiche Reifen betreffenden Anfragen, sofern sie Continental- oder Universal-Pneumatik betreffen, direkt an die Continental - Caoutchouc- und Guttapercha-Compagnie Hannover, wenn sie Excelsior- oder Monopol-Pneumatik betreffen, direkt an die Hannov. Gummikamm-Compagnie Hannover, wenn sie Dunlop-Pneumatik betreffen, direkt an die Dunlop-Pneumatik-Comp., Hanau (Main), sofern sie Imperial-Pneumatik betreffen, direkt an die Sächs. Böh. Gummiwarenfabriken Dresden-Löbtau zu wenden.

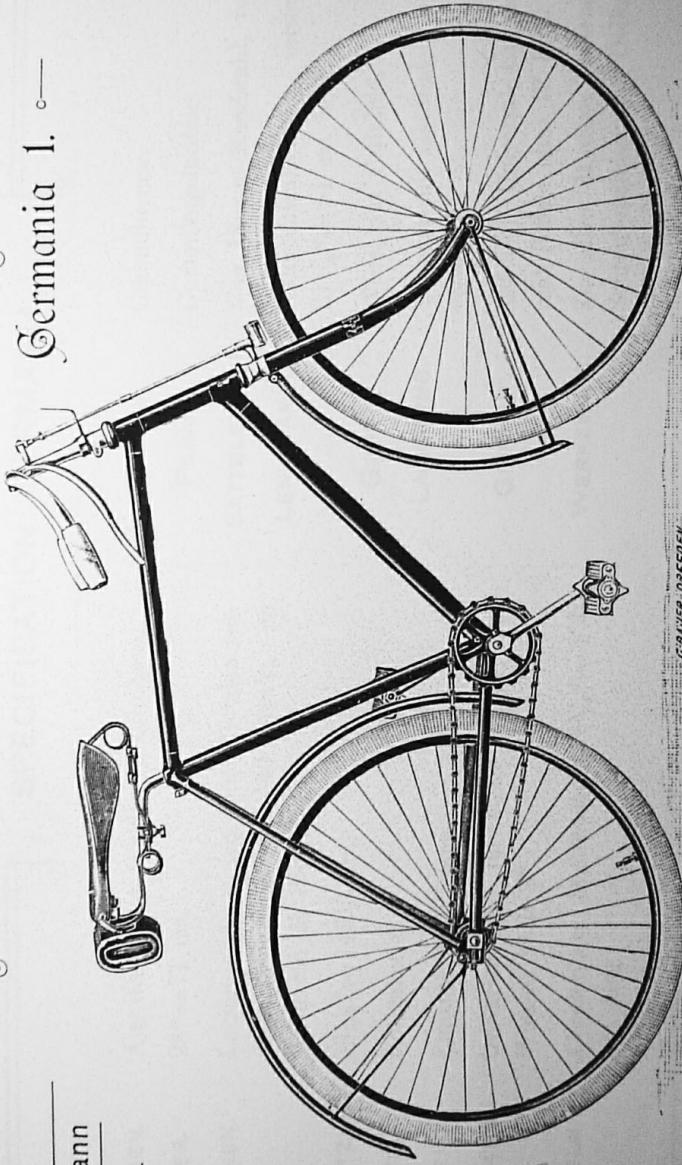
Reparaturen sind — auch wenn sie in die Garantiezeit fallen — uns stets franco einzusenden und der Name dessen, der über die Sendung berichtet, muss daran sicher befestigt sein. Unfrancirte Sendungen werden nicht angenommen. Es ist ratsam, Zubehörtheile, wie Glocken, Pedale, Sättel etc. nicht mitzusenden da sie oft verloren gehen und wir dafür jede Verantwortlichkeit ablehnen müssen.

Diejenigen Reparaturen, welche nicht unter Garantie fallen, werden nur gegen Nachnahme des Rechnungsbetrages versandt. In Quantitäten liefern wir Einzeltheile von Maschinen nicht, sondern nur soweit solche für Reparaturen unserer Räder erforderlich sind.

Daumann's Sicherheits-Zweirad

Germania I.

Seidel & Naumann  
Dresden.



— Preis Mk. 260.— mit Universal-Pneumatik,

Mk. 270.— mit Continental-Pneumatik. —

Ein billiges, dem Preise entsprechendes, aus besten Materialien hergestelltes Rad, ungemein stabil und dauerhaft für einen Fahrer bis zu 100 Kilo geeignet. Irgende welche Abänderung in der Ausstattung etc. wird an diesem Rad, selbst gegen Aufzahlung, nicht vorgenommen.

SPECIFICATION: GERMANIA 1.

<b>RAHMEN.</b>	Aus den besten Weldless-Stahlröhren.	<b>BREMSE.</b>	Gummibremse.
<b>RÄDER.</b>	$28'' = 71$ cm.	<b>PEDALE.</b>	Gummikugelpedale.
<b>SPEICHEN.</b>	Lackiert und an den Gewindeenden ver-dickt, im Hinterrad 40 Stück, im Vorderrad 36 Stück.	<b>SATTELSTÜTZE.</b>	Von 18 mm Rundstahl, verstellbar.
<b>UEBERSETZUNG.</b>	$59\frac{1}{2}'' = 149\frac{1}{2}$ cm.	<b>LENKSTANGE.</b>	Kuhhornlenkstange, verstellbar und $21\frac{1}{4}'' = 54$ cm breit.
<b>KETTE.</b>	Rollenkette.	<b>GRIFFE.</b>	Weiss, aus Celluloid.
<b>REIFEN.</b>	Einfache Stahlfelgen.	<b>LACKIRUNG.</b>	Schwarz mit Goldlinien, blanke Theile vernickelt.
<b>PNEUMATIK.</b>	Universal $18\frac{1}{4}''$ für beide Räder, auf Wunsch auch $2''$ .	<b>GEWICHT.</b>	Mit $1\frac{3}{4}''$ Universal, complet mit Sattel und Pedale circa 17 Kilo.
<b>KURBELN.</b>	Abnehmbare Stahlkurbeln $6\frac{3}{4}'' = 170$ mm lang.	<b>WERKZEUGE.</b>	Zu allen Muttern passende Schlüssel, Schraubenzieher und Oelkanne.

**KUGELN** in den einzelnen Lagern sind: im Vorderrad auf jeder Seite je 9 Stück  $1\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, im Hinterrad auf jeder Seite je 9 Stück  $1\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, im Tretkurbellager auf jeder Seite je 14 Stück  $1\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, in der Kugelsteuerung unten und oben je 24 Stück  $\frac{5}{32}'' = 4$  mm in den Pedalen auf jeder Seite je 9 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm.

Seidel & Naumann  
Dresden.

Naumann's Sicherheits-Zweirad

Germania 1<sup>a</sup>



— Preis: Mk. 260.— mit Universal-Pneumatik, Mk. 270.— mit Continental-Pneumatik. —

C

Zur gefülligen Beadlung!



Dieselbe Maschine wie Germania 1

nur mit 2" = 5 cm höherem Rahmen — für grössere Fahrer geeignet.

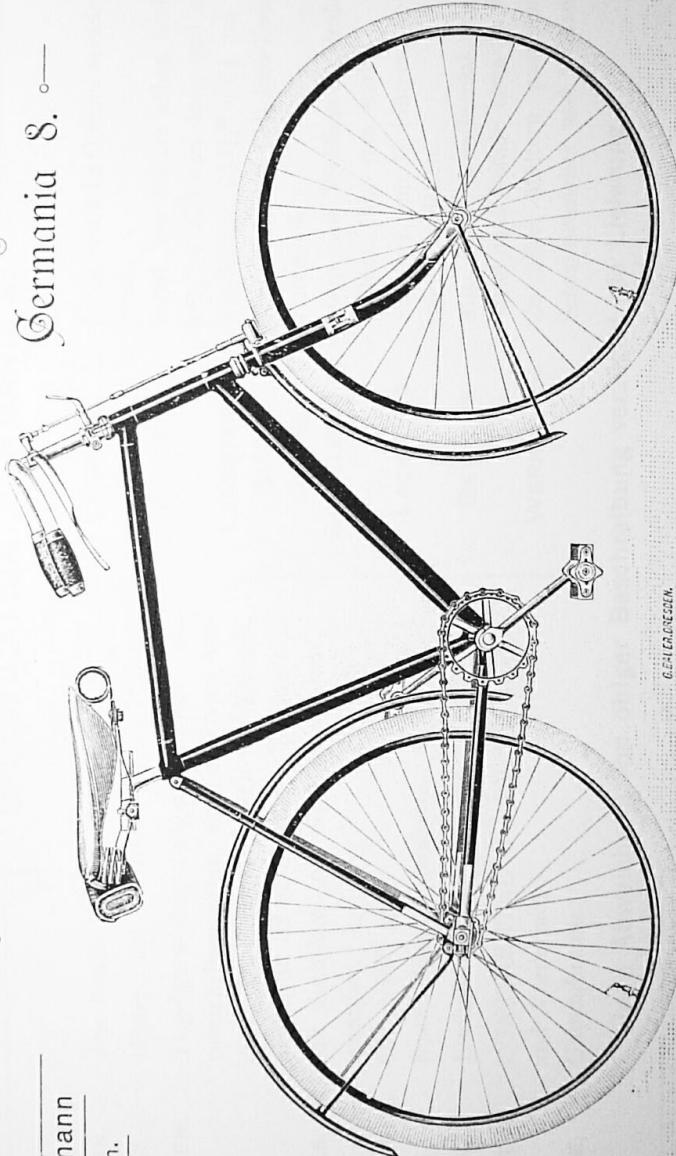


9

C

Seidel & Naumann  
Dresden.

Daumann's Sicherheits-Zweirad  
Germania 8.



— Preis Mk. 330.— mit Continental- etc. Pneumatik. —

Ein hochfeines, schönes und leichtes Tourenrad; alle, auch die kleinsten Theile sind sorgfältigst gearbeitet; dem Rahmen ist in Folge seiner starken Rohre ein absolut stabiler Halt gegeben, ein Durchfedern desselben ganz vermieden und eine Verbiegung fast ausgeschlossen. Sämtliche Kugellager sind staubfrei und die Lager selbst aus bestem Stahl angefertigt. Dieses Rad wird auf Wunsch mit grossem oder auch kleinem Kettenrad geliefert.

(2) (2) (2)

**SPECIFICATION: GERMANIA 8.**

<b>RAHMEN.</b>	Aus besten Weldless-Stahlröhren.	<b>PEDALES.</b>	Leichte, mit 1a Gummi verschene Kugelpedale.
<b>RÄDER.</b>	Hinter- und Vorderrad $28'' = 71$ cm.	<b>KURBELN.</b>	Rund, aus bestem zähen Stahl
<b>SPEICHEN.</b>	Tiegelgussstahl, Tangent, lackiert, mit vernickeltem Stern, an den Enden verdickt, Hinterrad 40 Stück $2 \times 2,7$ mm, Vorderrad 32 Stück $1,55 \times 2$ mm stark.	<b>LENKSTANGE.</b>	$6\frac{3}{4}'' = 170$ mm lang und abnehmbar.
<b>NIPPELS.</b>	Mit Sechskant für die Speichen nachspannbar.	<b>GRIFFE.</b>	Verstellbar, $21\frac{1}{4}'' = 54$ cm breit.
<b>UEBERSETZUNG.</b>	$63'' = 160$ cm.	<b>SATTEL.</b>	Aus Kork mit Celluloid-Zwingen.
<b>KETTE.</b>	Beste, Prima Rollenkette.	<b>SATTELSTÜTZE.</b>	Hammock.
<b>REIFEN.</b>	Einfache Stahlfelgen.	<b>LACKIRUNG.</b>	Hohl, von Weldless-Stahlrohr und verstellbar, $23,5$ mm stark.
<b>PNEUMATIK.</b>	CONTINENTAL etc., $1\frac{3}{4}''$ für Hintern und Vorderrad.	<b>GEWICHT.</b>	Schwarz, mit Goldlinien, übrige Theile reich vernickelt.
<b>BREMSE.</b>	Gummibremse.	<b>WERKZEUGE.</b>	Mit $1\frac{3}{4}''$ Continental, complet mit Sattel und Pedale circa 15 Kilo.

(2) (2) (2)

**Jede Abweichung von obiger Beschreibung verzögert die Lieferung.**

KUGELN in den einzelnen Lagern sind: im Vorderrad auf jeder Seite je 10 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm, im Hinterrad auf jeder Seite je 9 Stück  $\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, im Tretkurbellager auf jeder Seite je 13 Stück  $\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, in der Kugelsteuerung unten und oben je 29 Stück  $\frac{1}{8}'' = 3$  mm, in den Pedalen auf jeder Seite je 9 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm.

Zur Benutzung grosser Touren, selbst auf den schlechtesten Strassen, ist unsere Germania 8 die bestgeeignete, stabilste und dauerhafteste Maschine.

Wir fertigen diese Maschine in zweierlei Grössen an und bezeichnen die mit  $2'' = 5$  cm höherem Rahmen und längerer Kugelsteuerung hergestellte Maschine **GERMANIA 8 a.** (Siehe Germania 1a beziehend. Germania 9 a.)

— Naumann's Halfbrennrad

Seidel & Naumann

Dresden.



Germania 9.

— Preis: Mk. 350.— mit Continental- etc. Pneumatik. —

Eine hochelegante, sehr leichte und dabei stabil gebaute **Strassenrennmaschine**, die aus den ausgesuchtesten Materialien hergestellt ist. Diese auf Grund technischer Berechnung construierte Maschine bietet in ihrem Äussernen sowohl, als in ihrer Ausführung ein Fahrrad **erster Classe**.

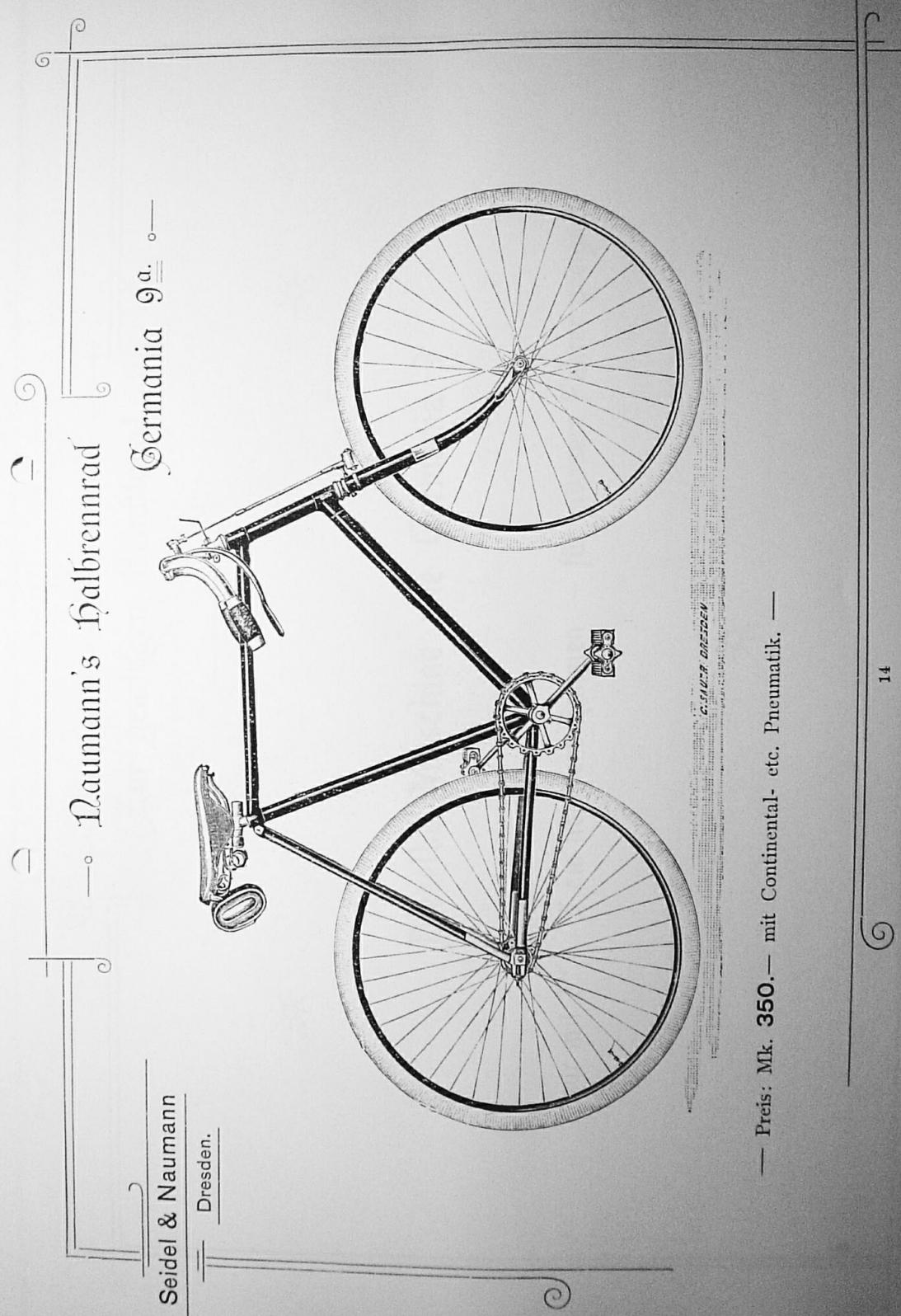
## SPECIFICATION: GERMANIA 9.

<b>RAHMEN.</b>	Aus bestem Weldless-Stahlrohr.	<b>GRIFFE.</b>	Aus Kork mit Celluloid-Zwingen.
<b>RÄDER.</b>	Hinter- und Vorderrad $28'' = 71$ cm.	<b>LENKSTANGE.</b>	Gerade, verstellbar, $19\frac{3}{4}'' = 50$ cm breit, 24 mm stark (auf Wunsch auch kuhhornförmig oder extra tief gebogen).
<b>SPEICHEN.</b>	Tangent, lackiert mit vernickeltem Stern, an den Enden verdickt und aus bestem Tigergussstahl gezogen. Hinterrad 40 St., Vorderrad 32 St. $1,55 \times 2$ mm stark.	<b>SATTEL.</b>	Brooks Halb-Racer.
<b>NIPPELS.</b>	Racer mit Sechskant, für die Speichen zum Nachspannen.	<b>SATTELSTÜTZE.</b>	Hohl, von Weldless-Stahlrohr und verstellbar, 28,5 mm stark.
<b>ÜBERSETZUNG.</b>	66,5", auf Wunsch auch höher.	<b>KOTHSCHUTZ.</b>	Von Leder und Fussrasten werden nur auf Wunsch dieser Maschine beigegeben.
<b>KETTE.</b>	Beste Prima Rollen- oder Block-Kette.	<b>LACKIRUNG.</b>	Schwarz mit Goldlinien, übrige Theile reich vernickelt.
<b>REIFEN.</b>	Einfache Stahlfelgen, holzfarbig emallirt.	<b>GEWICHT.</b>	Mit $15\frac{1}{8}$ Continental, mit Bremse, komplett mit Sattel und Pedale circa $12\frac{1}{2}$ bis 13 Kilo.
<b>PNEUMATIK.</b>	Continental etc., $15\frac{1}{8}$ " für beide Räder.		
<b>BREMSE.</b>	Gummibremse abnehmbar.		
<b>PEDALE.</b>	Leichtestaubfreie Filzpedale oder Zackenpedale.	<b>WERKZEUGE.</b>	Zu allen Muttern passende Schlüssel, Schraubenzieher und Oelkanne.
<b>KURBELN.</b>	Rund, aus bestem zähem Stahl, $61\frac{1}{4}'' = 160$ mm lang und abnehmbar.		

**Jede Abweichung von obiger Beschreibung verzögert die Lieferung.**

**KUGELN** in den einzelnen Lagern sind: im Vorderrad auf jeder Seite je 10 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm, im Hinterrad auf jeder Seite je 9 Stück  $\frac{1}{16}'' = 6,35$  mm, im Tretkurbellager auf jeder Seite je 13 Stück  $\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, in der Kugelsteuerung unten und oben je 20 Stück  $\frac{1}{8}'' = 3$  mm, in den Pedalen auf jeder Seite je 9 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm.

Bremshebel, Laternenstütze und Bremse sind mit Charmiren versehen und abnehmbar. Alle Kugellager sind staubfrei. Diese Maschine ist für Fahrer bis zu einem Gewicht von 80 Kilo geeignet.



—o Naumann's Halbrennrad

Germania 9a.—

Seidel & Naumann

Dresden.

— Preis: Mk. 350.— mit Continental- etc. Pneumatik. —

©

Zur gefälligen Beachtung!



Dieselbe Maschine wie Germania 9

nur mit 2" = 5 cm höherem Rahmen — für grössere Fahrer geeignet.

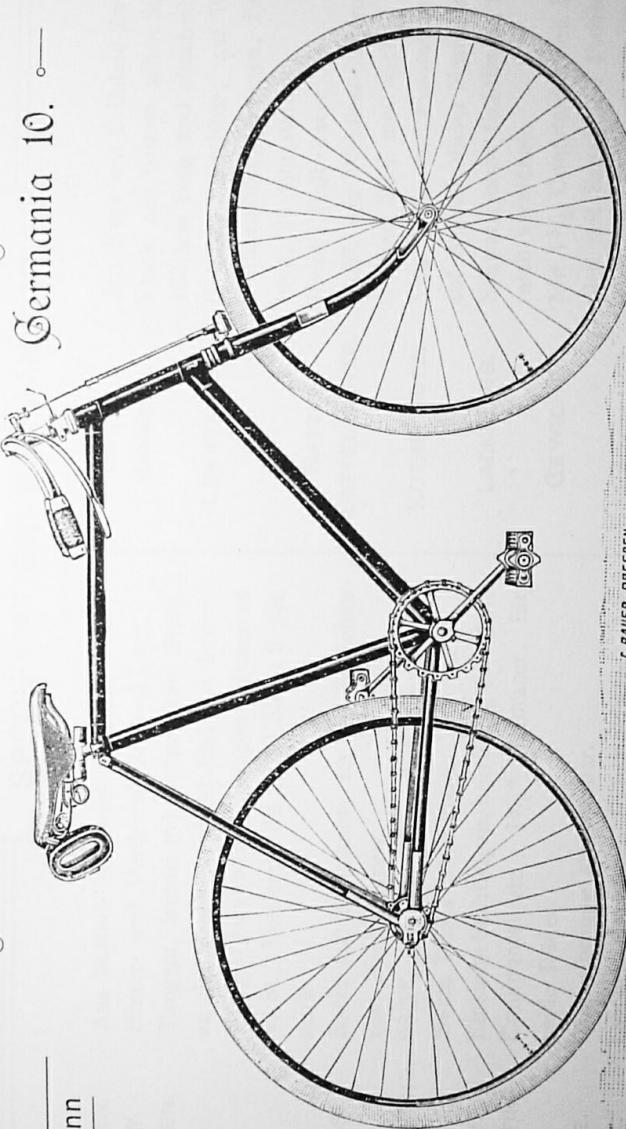


— Daumann's Halbrennrad

Germania 10. —

Seidel & Naumann

Dresden.



— Preis: Mk. 375.— mit Continental- etc. Pneumatik. —

Eine hochelagante, sehr leichte und dabei stabil gebaute **Strassenrennmaschine**, die aus den ausgesuchtesten Materialien hergestellt ist. Diese Maschine hat schmales Tretkurbellager mit einzuschraubenden Lagerschaalen und abnehmbares Kettenrad.

SPECIFICATION: GERMANIA 10.

<b>RAHMEN.</b>	Aus bestem Weldless-Stahlrohr.	<b>GRIFFE.</b>	Aus Kork mit Celluloid-Zwingen.
<b>RÄDER.</b>	Hinter- und Vorderrad $28'' = 71$ cm.	<b>KURBELN.</b>	Flach, aus bestem zähen Stahl, $6\frac{1}{4}'' = 16,5$ mm lang und abnehmbar.
<b>SPEICHEN.</b>	Tangent, lackiert mit vernickeltem Stern, an den Enden verdickt und aus bestem Tiegelgussstahl gezogen. Hinterrad 40 St., Vorderrad 32 St., $1,55 \times 2$ mm stark.	<b>LENKSTANGE.</b>	Gerade, verstellbar; auf Wunsch auch kuhhornförmig gebogen; $19\frac{3}{4}'' = 50$ cm breit, 24 mm stark.
<b>NIPPELS.</b>	Racer mit Sechskant, für die Speichen zum Nachspannen.	<b>SATTEL.</b>	Brooks Halb-Racer.
<b>UEBERSETZUNG.</b>	$66,5''$ , auf Wunsch auch höher.	<b>SATTELSTÜTZE.</b>	Hohl, von Weldless-Stahlrohr und verstellbar, 23,7 mm stark.
<b>KETTE.</b>	Beste Prima Blockkette.	<b>KOTHSCHUTZ.</b>	Von Leder und Fussrasten werden nur auf Wunsch dieser Maschine beigegeben.
<b>REIFEN.</b>	Einfache Stahlfelgen, holzfarbig emailiert.	<b>LACKIRUNG.</b>	Schwarz, ohne Goldlinien, übrige Theile reich vernickelt.
<b>PNEUMATIK.</b>	Continental etc., $1\frac{5}{8}''$ Halbracer, für beide Räder.	<b>GEWICHT.</b>	Mit $1\frac{5}{8}$ Continental, mit Bremse, komplett mit Sattel und Pedale ca. 12 Kilo.
<b>BREMSE.</b>	Gummibremse abnehmbar.	<b>WERKZEUGE.</b>	Zu allen Muttern passende Schlüssel, Schraubenzicher und Oelkanne.
<b>PEDALE.</b>	Leichte staubfreie Filzpedale oder Zackenpedale.		

**Jede Abweichung von obiger Beschreibung verzögert die Lieferung.**

**KUGELN** in den einzelnen Lagern sind: im Vorderrad auf jeder Seite je 10 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm, im Hinterrad auf jeder Seite je 10 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm,  $\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, im Tretkurbellager auf jeder Seite je 14 Stück  $\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, in der Kugelseuerung unten und oben je 29 Stück  $\frac{1}{8}'' = 3$  mm, in den Pedalen auf einer Seite 9 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm, auf der anderen Seite 10 Stück  $\frac{1}{8}'' = 3$  mm. Bremshebel, Laternenstütze und Bremse sind mit Chormiren versehen und abnehmbar. Radschütze aus Stahl sind nicht anzubringen. Alle Kugellager sind staubfrei. Diese Maschine ist für Fahrer bis zu einem Gewicht von 75 Kilo geeignet.

6 9

Naumann's Sicherheits-Rennrad

Germania.

Seidel & Naumann

Dresden.



— Preis: Mk. 350.— mit Continental- etc. Pneumatik. —

Hochlegantes, leichtes Rennrad, aus den vorzüglichsten Materialien hergestellt, im Uebrigen genau wie unsere Germania 10 gebaut.

SPECIFICATION : RENN RAD GERMANIA.

<b>RAHMEN.</b>	Aus besten, feinsten, starken und mit ganz dünner Wandung versehenen Stahlröhren.	KURBELN.	Flach, aus bestem Stahl geschmiedet, $6\frac{1}{2}'' = 165$ mm lang und abnehmbar.
<b>RÄDER,</b>	Hinter- und Vorderrad $28'' = 71$ cm.	PEDALE.	Rennpedale.
<b>SPEICHEN.</b>	Tangent, lackirt mit vernickeltem Stern, aus bestem Klaviersitendraht, Hinterrad 40 St., Vorderrad 32 St., 1,55 mm stark.	LENKSTANGE.	Kuhhornförmig tief gebogen, verstellbar $19\frac{3}{4}'' = 50$ cm breit und 24 mm stark.
<b>NIPPELS.</b>	Racer mit Sechskant und aussen am Reifen für die Speichen nachspannbar.	GRIFFE.	Aus Kork mit Celluloid-Zwingen.
<b>UEBERSETZUNG.</b>	$72'' = 183$ cm, auf Wunsch auch höher oder niedriger.	SATTEL.	Brooks-Racer.
<b>KETTE.</b>	Beste Block-Kette.	SATTELSTÜTZE.	Aus Weldless-Stahlrohr und verstellbar, 23,7 mm stark.
<b>REIFEN.</b>	Je nach Pneumatikart einfach, doppelhohl, oder Holzfelgen gegen entsprechende Preiserhöhung.	LACKIRUNG.	Schwarz, ohne Goldlinien, blanke Theile vernickelt.
<b>PNEUMATIK.</b>	Continental etc., $1\frac{3}{8}''$ oder Dunlop $1\frac{1}{2}''$ für beide Räder.	GEWICHT.	Je nach Pneumatik (Continental oder Dunlop) 9—10 Kilo.
		WERKZEUGE.	Zu allen Muttern passende Schlüssel, Schraubenzieher und Oelkanne.

**Jede Abweichung von obiger Beschreibung verzögert die Lieferung.**

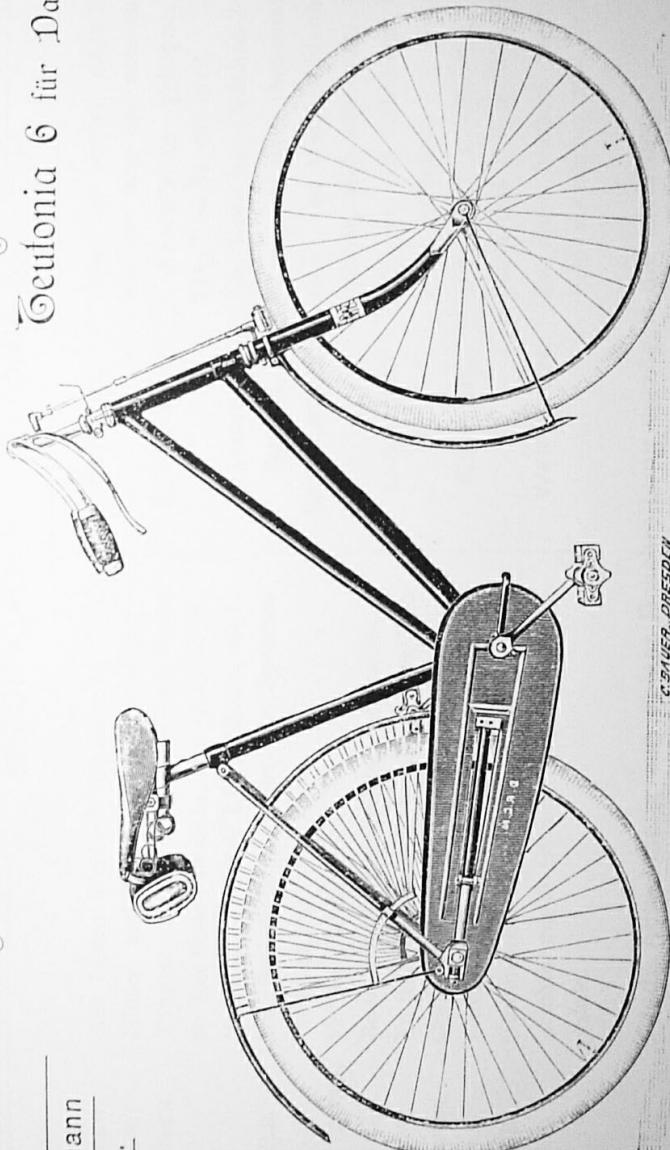
KUGELN in den einzelnen Lagern sind: im Vorderrad auf jeder Seite je 10 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm, im Hinterrad auf jeder Seite je 9 Stück  $\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, im Treffkurbellager auf jeder Seite je 13 Stück  $\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, in der Kugelsteuerung unten und oben je 29 Stück  $\frac{1}{8}'' = 3$  mm, in den Pedalen auf jeder Seite je 9 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm.

6

Daumann's Sicherheits-Zweirad  
Geulonia 6 für Damen.

Seidel & Naumann

Dresden.



C. BAUER, DRESDEN

— Preis: Mk. 350.— mit Continental- etc. Pneumatik. —

Ein hochfeines, der Neuzeit entsprechendes **Damenrad** in vorzüglicher Construction. Diese, sowie die dazu verwendeten Rohre machen die Maschine ungemein widerstandsfähig und stabil, und ist ein Durchfedernderselben vollständig ausgeschlossen. Alle Kugellager sind staubfrei. Die Maschine hat einen sehr praktischen Ketten- und Kleiderschutz.

SPECIFICATION: TEUTONIA 6.

<b>RAHMEN.</b>	Aus besten Weldless-Stahlröhren.	<b>KURBELN.</b>	Rund, aus bestem, zähen Stahl $6\frac{1}{4}'' =$ 160 mm lang und abnehmbar.
<b>RÄDER.</b>	Hinter- und Vorderrad $26'' = 66$ cm.	<b>LENKSTANGE.</b>	Kuhhornförmig gebogen, verstellbar, $21\frac{1}{4}'' = 54$ cm breit.
<b>SPEICHEN.</b>	Tangent, lackiert mit vernickeltem Stern, an den Enden verdickt, Hinterrad 40 St., Vorderrad 32 Stück $1,55 \times 2$ mm stark.	<b>GRIFFE.</b>	Aus Kork mit Celluloid-Zwingen.
<b>NIPPELS.</b>	Mit Sechskant und für die Speichen nachspannbar.	<b>SATTEL.</b>	Brooks neuester Damensattel.
<b>UEBERSETZUNG.</b>	$59'' = 149$ mm. Beste solidest gearbeitete Rollenkette.	<b>SATTELSTÜTZE.</b>	Hohl, von Weldless-Stahlrohr und ver- stellbar, $23\frac{5}{8}$ mm stark.
<b>KETTE.</b>	Einfache Stahlfelgen, holzfarbig emailliert.	<b>LACKIRUNG.</b>	Schwarz, mit Goldlinien, blanke Theile reich vernickelt.
<b>REIFEN.</b>	Continental etc., $1\frac{5}{8}''$ für Hinter- und Vorderrad.	<b>GEWICHT.</b>	Mit $1\frac{5}{8}''$ Continental, complet mit Sattel und Pedale $13\frac{1}{2}$ Kilo.
<b>PNEUMATIK.</b>	Gummibremse.	<b>WERKZEUGE.</b>	Zu allen Muttern passende Schlüssel, Schraubenzicher und Oelkanne.
<b>BREMSE.</b>	Leichte, mit Fa. Gummi versehene Kugel- pedale.		
<b>PEDALE.</b>			

**Jede Abweichung von obiger Beschreibung verzögert die Lieferung.**

**KUGELN** in den einzelnen Lagern sind: im Vorderrad auf jeder Seite je 10 Stück  $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm, im Hinterrad  
auf jeder Seite je 9 Stück  $1\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm, im Trekkurbellager auf jeder Seite je 13 Stück  $1\frac{1}{4}'' = 6,35$  mm,  
in der Kugelsteuerung unten und oben je 29 Stück  $1\frac{1}{8}'' = 3$  mm, in den Pedalen auf jeder Seite je 9 Stück  
 $\frac{3}{16}'' = 4,7$  mm.

Naumann's Dreirad Triennia.

Seidel & Naumann  
Dresden.



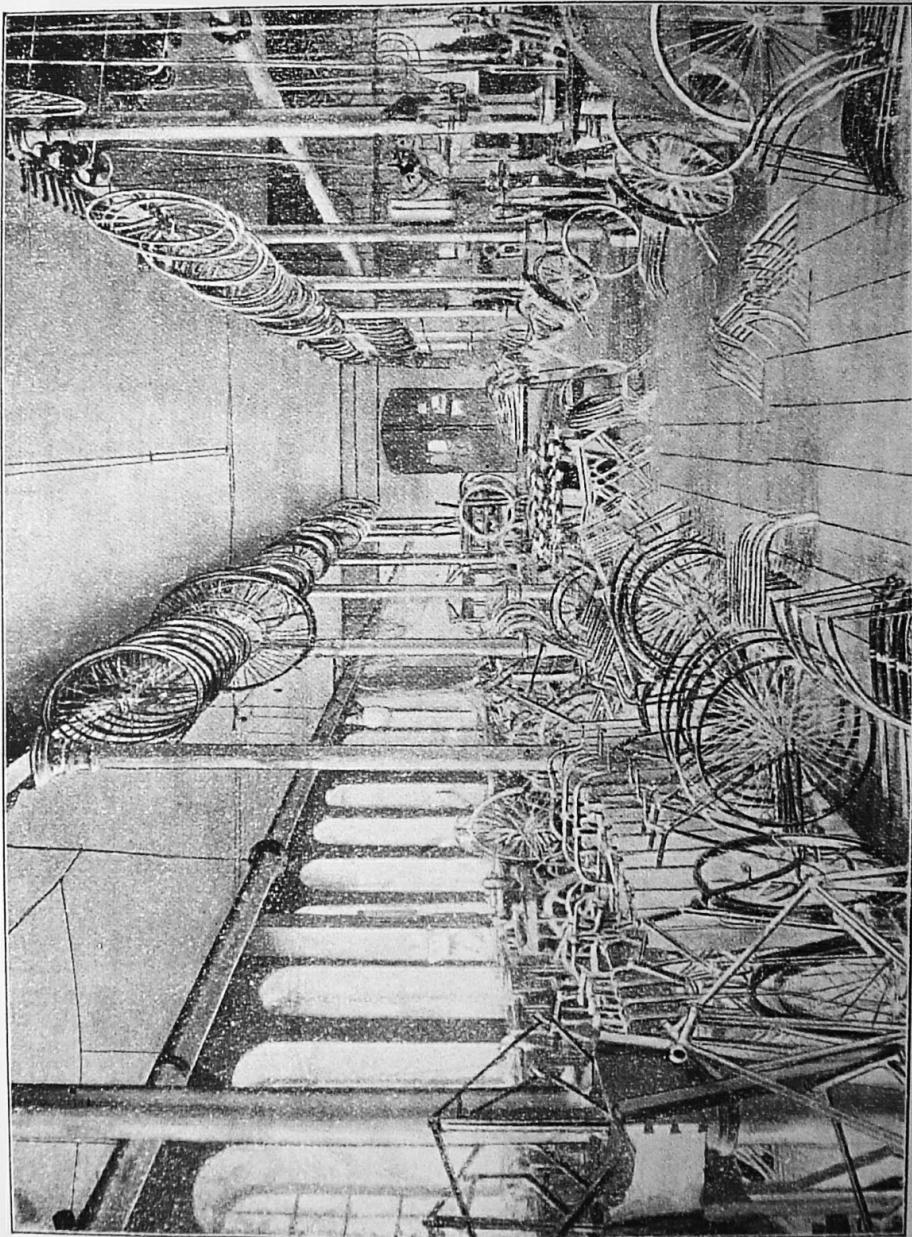
— Preis: Mk. 450.— mit Pneumatik. —

Draumann's doppelsitziges Dreirad  
für Damen und Herren.

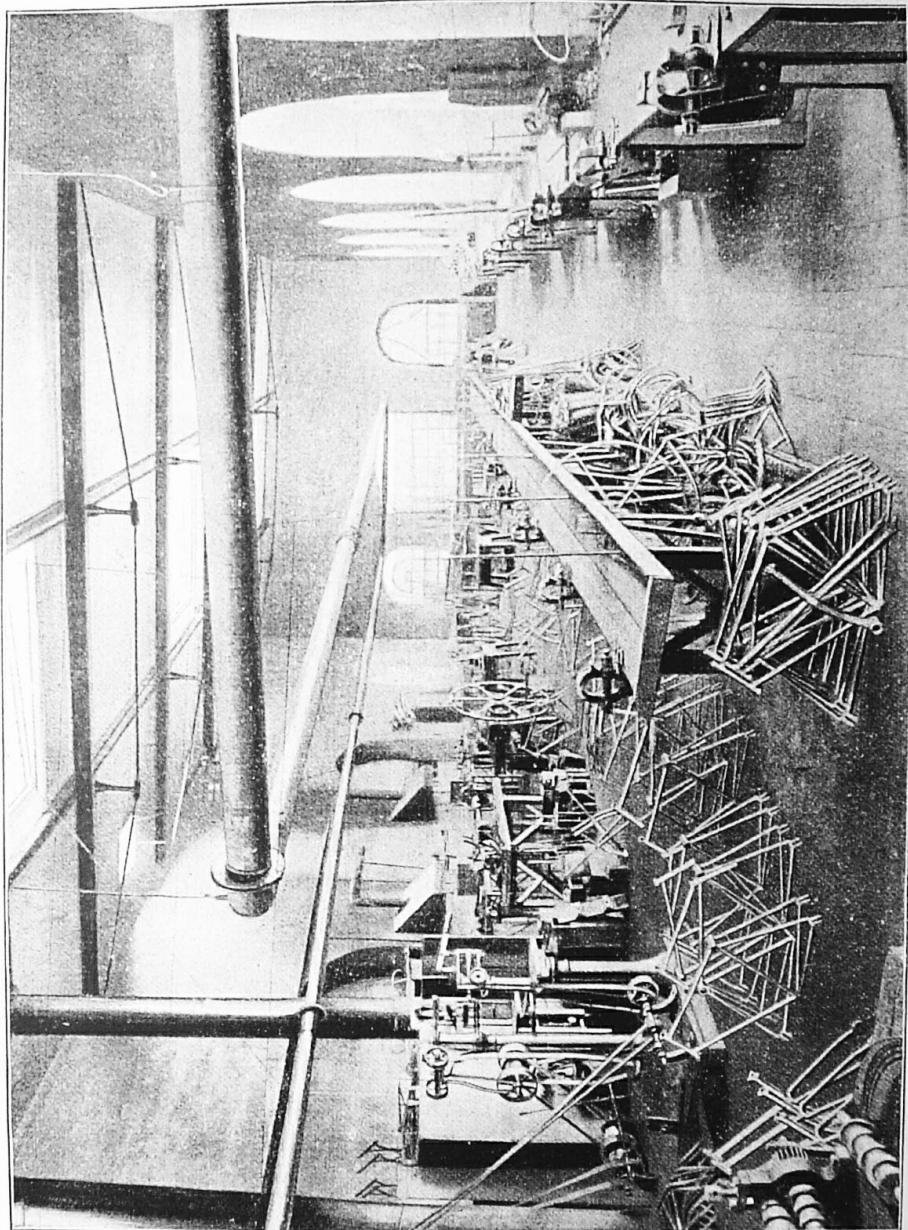


— Preis: Mk. 550.— mit Pneumatik. —

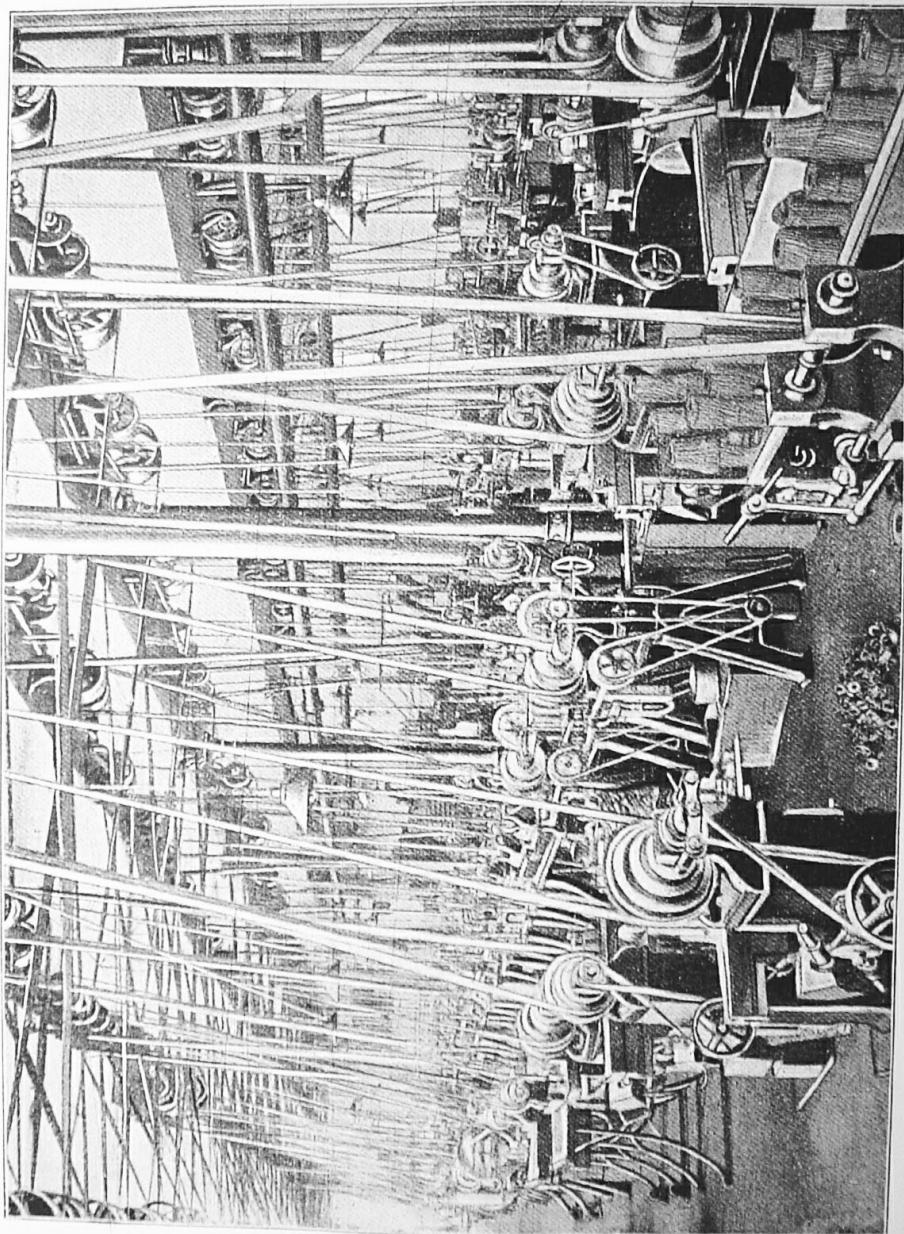
Monfir-Saal.



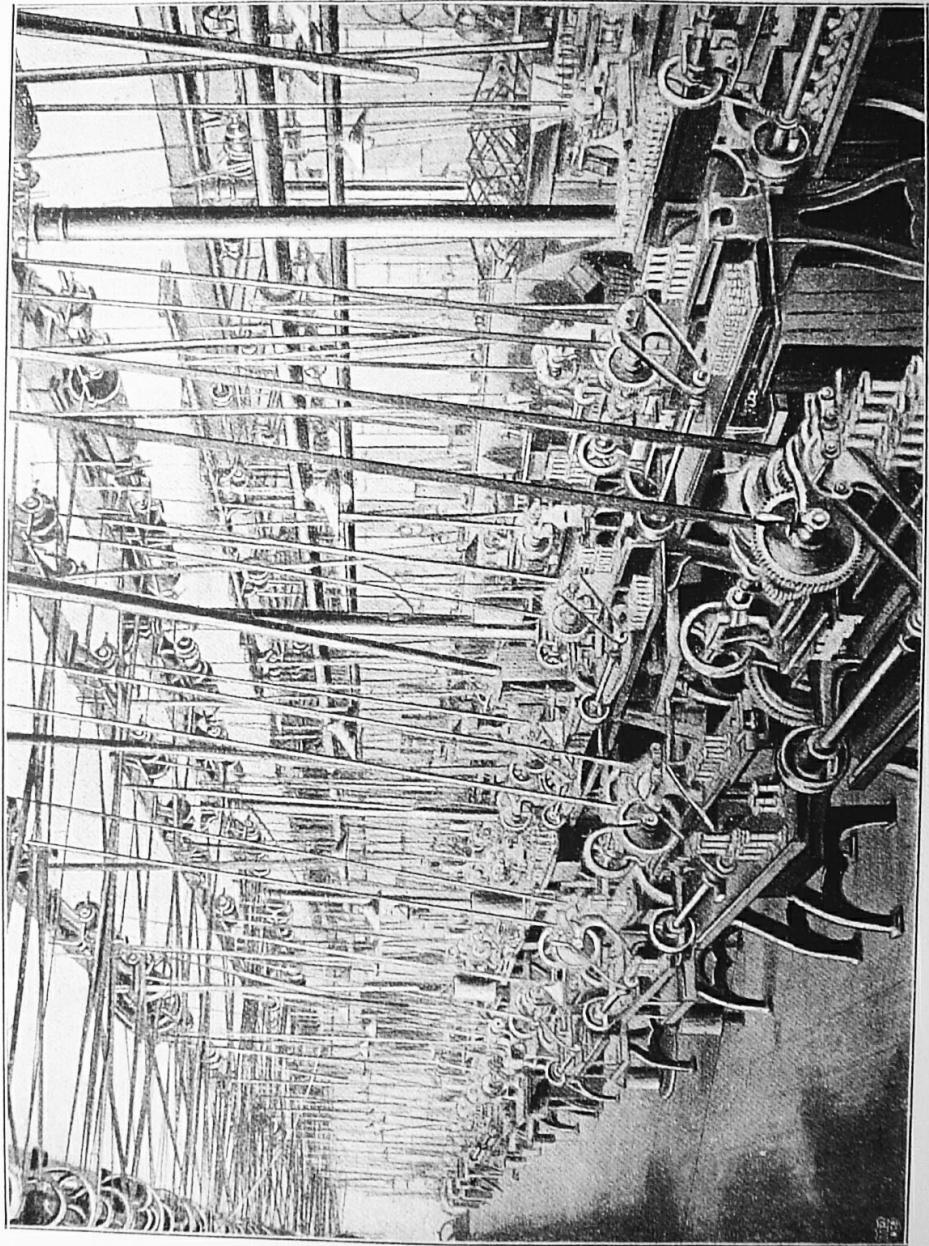
Saal für Rohbau.



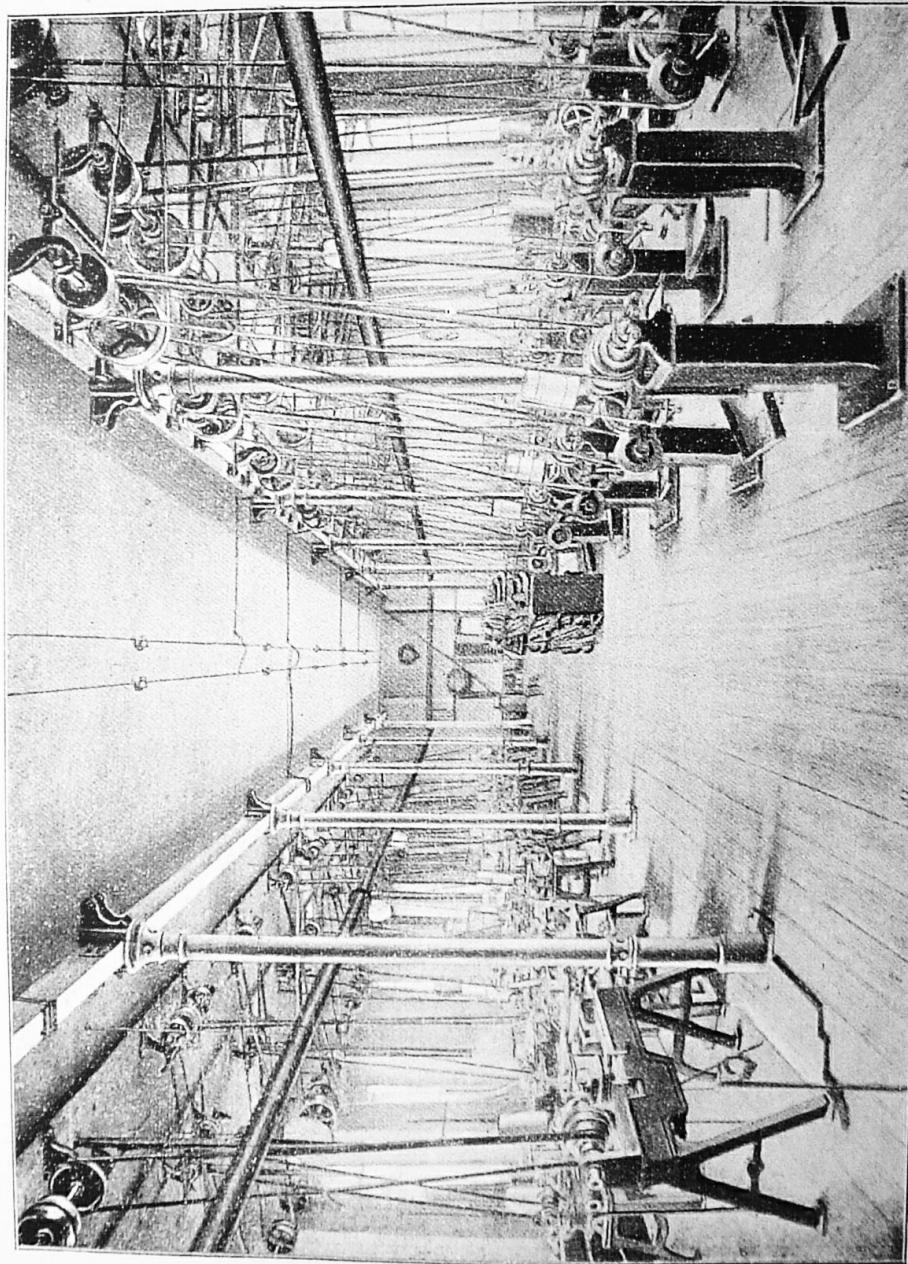
Frais- und Bohr-Saal I.



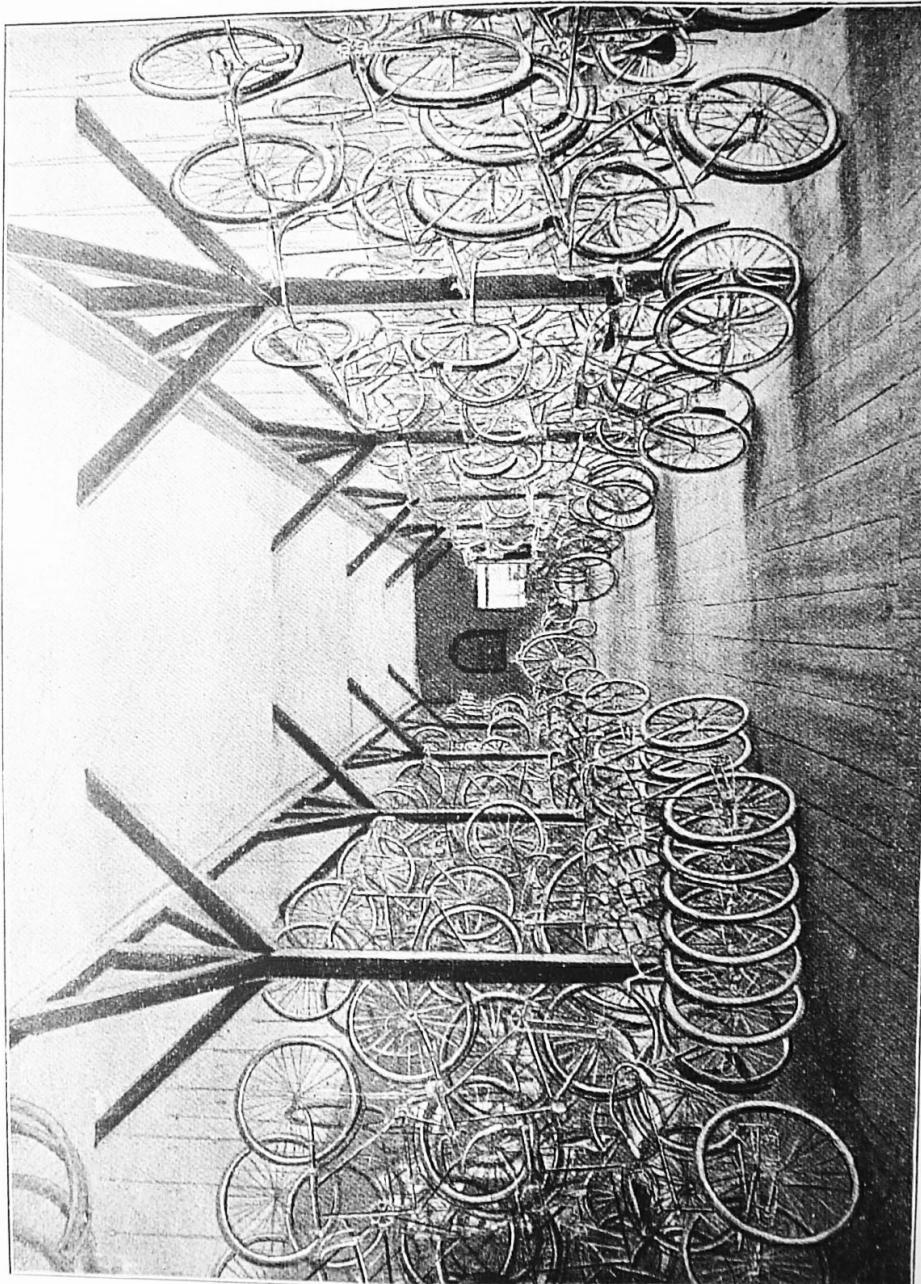
Frais- und Bohr-Saal II.



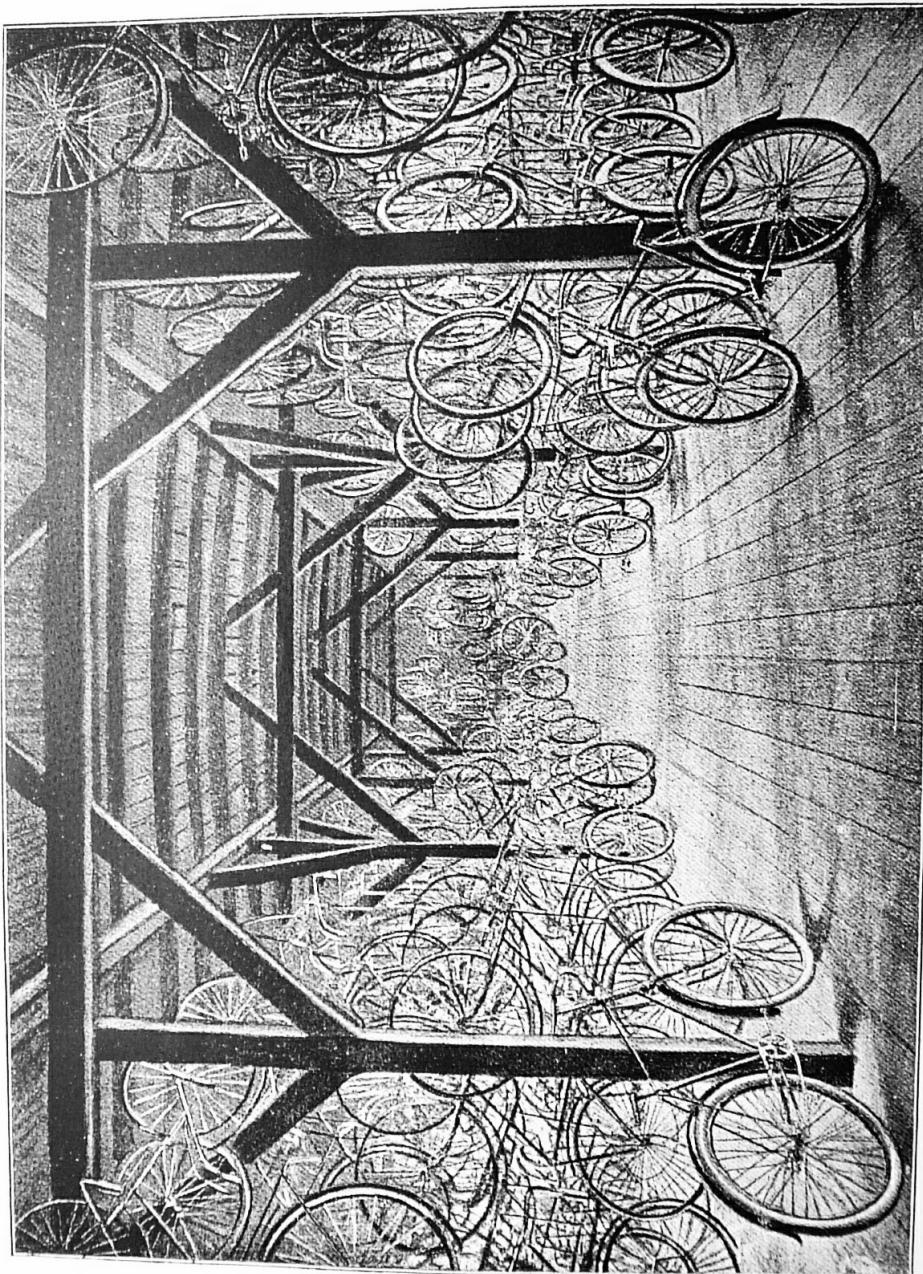
Frais- und Bohr-Saal III.



Lager-Raum I.



Traeger-Raum II.



## Übersetzungs-Tafel

für Sicherheits-Zweiräder mit 28" (engl.) Hinterrädern.

Anzahl der Zähne auf der Nabe des Hinterrades	ergibt bei Anzahl von									
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Zähnen auf dem grossen Kettenrad am Kurbelgetriebe dieselbe Uebersetzung wie ein Hochrad im Durchmesser von Zoll (engl.):										
7	60	64	68	72	76	80	84	88	92	96
8	52,5	56	59,5	63	66,5	70	73,5	77	80,5	84
9	46,7	49,8	52,9	56	59,1	62,2	65,3	68,4	71,5	74,7
10	42,8	44,8	47,6	50,1	53,2	56	58,8	61,6	64,4	67,2
11	—	—	43,3	45,9	48,4	51,1	53,5	56	58,6	61,1
12	—	—	—	—	44	46,8	49	51,4	53,8	56

### Bemerkungen.

Die Sicherheits-Zweiräder haben verstellbare Sitze, für jede Grösse passend.

Bei event. Ordres für Personen von grosser Statur bitten wir um möglichst genaue Angabe der Grösse des Fahrers, um die Lenkstange und Sattelstütze darnach abpassen zu können.

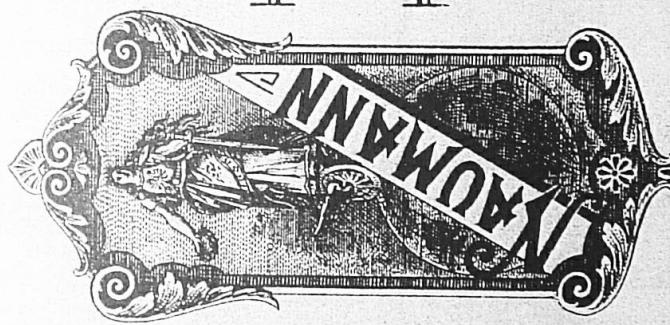
Der Versandt geschieht — gut verpackt — in Verschlägen, welche wir mit Mk. 2.— bis Mk. 250 berechnen.

Die Verpackungsspesen lassen sich in all' den Fällen vermeiden, wo Passagiergutsendung ab Dresden nach den betreffenden Stationen zulässig ist.

Oscar Fürstenu, Leipzig.

Schutzmarke.

nebenstehende Schutz-Marke.



Jedes von uns erzeugte Rad trägt  
die  
nebenstehende Schutz-Marke.